

**ESTRATTO DEL
FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome
Indirizzo

Data di nascita
Luogo di nascita

BREGOLI NADIA
INDUSTRIALE, 58 LUMEZZANE (BS)

17/12/78
GARDONE VT

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Ultima esperienza di collaborazione
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego

Albatros asd
Impianti sportivi
istruttrice di nuoto, istruttrice neonati e gestanti

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE
INERENTE L'ATTIVITA' SPORTIVA**

- Titolo di studio
- Brevetti conseguiti
- Altri attestati
inerenti l'attività
sportiva

- Corsi di aggiornamento

laurea
istr. Neonati, istr. Gestanti,

Tutti gli aggiornamenti Albatros a partire dal 2009.

IN FEDE

SCRITTURA PRIVATA
CONTRATTO PER PRESTAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA

TRA

L'Azienda Speciale Albatros Attività Sportive Dilettantistiche, con sede a Lumezzane in Piazzale Piscina al n. 6, codice fiscale n. 01971630981, cod. Federazione Italiana Nuoto LOM-09370, codice del registro nazionale CONI n. 29723, nella persona del suo legale rappresentante sig. Domenico Bonetti, nato a Lumezzane il 20/11/56 codice fiscale BNTDNC56S20E738Z, in seguito per brevità anche definita SOCIETA' oppure ALBATROS a.s.d.

E

la sig.ra **Nadia Bregoli**, nata a Gardone VT il 17/12/78 residente a Lumezzane (BS) in Via Industriale, 58, cod. fiscale BRGND78T57D918B in seguito denominato/a Tecnico

PREMESSO CHE

- La Società sopra citata è nella necessità di richiedere una assistenza tecnica professionale per i propri iscritti presso la Piscina Comunale a Lumezzane;
- il Tecnico ha dichiarato di possedere una specifica competenza in ordine all'attività di Istruttore di Nuoto;
- il Tecnico si è dichiarato disposto a collaborare con la Società;
- le parti intendono disciplinare il presente accordo sulla base di quanto previsto dal combinato disposto degli art. 25 della lg. 133/99, così come modificato dall'art. 37 della lg 21/11/2000, n. 342, e art. 67 lett. M) del DPR 917/86 così come modificato dalla legge 289/2002;
- la Società è giunta nella determinazione di avvalersi dell'opera professionale del Tecnico;
- l'attività oggetto del presente contratto è da considerarsi svolta nell'esercizio diretto di un'attività sportiva a carattere dilettantistico per espressa volontà delle parti essendo la Società affiliata alla Federazione Italiana Nuoto ed escludendo che il presente rapporto possa in alcun modo essere riconducibile tra quelli disciplinati dalla Legge 91/81.

Tutto ciò premesso tra le parti

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

1. PREMESSA

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente accordo e forma con essa pattuizione espressa.

2. OGGETTO DEL CONTRATTO

Il Tecnico presterà la sua attività nell'interesse della società nel settore attività didattica (prevista al punto 2.1° dello Statuto Aziendale) con autonomia tecnica nell'ambito dei programmi che saranno concordati con la società e con il solo obbligo di relazione, di volta in volta, circa le prestazioni effettuate e i risultati ottenuti. Il rapporto contrattuale di cui alla presente scrittura è disciplinato ai fini civilistici, dagli artt. 2230 e seguenti del Codice Civile mentre, ai fini fiscali si applicano, in quanto compatibili, le disposizioni in materia di compensi erogati dalle società sportive riconosciute dal CONI di cui all'art. 25 della legge 21/11/2000, n. 342. La collaborazione oggetto del presente contratto resa dal Tecnico, data la fattispecie e le modalità di esecuzione delle prestazioni e perché così esplicitamente voluto e dichiarato dai contraenti, esula da qualsiasi rapporto di lavoro subordinato.

3. IMPEGNI DEL TECNICO

Il Tecnico s'impegna alla dovuta riservatezza circa i metodi seguiti nello svolgimento dell'incarico affidatogli nonché a rispettare scrupolosamente il regolamento antidoping federale. Il Tecnico dichiara di essere disposto a svolgere la propria attività nei giorni sabato e per la fascia oraria 09 - 11,00.

4. DIRITTI D'IMMAGINE

Il Tecnico dichiara di essere a conoscenza che nulla può pretendere (compensi o altro tipo di rimborso) nel caso che i partner promo pubblicitari dell'Azienda Speciale ALBATROS a.s.d. intendessero usufruire della sua immagine d'istruttore di nuoto per scopi pubblicitari in cui lo Sponsor richiedesse la sua partecipazione.

5. PRESTAZIONE A CARICO DEL TECNICO

Il Tecnico dovrà dirigere personalmente le attività prestabilite e concordate con i responsabili della società. Il tecnico sarà libero di autodeterminare le modalità di tempo e di luogo delle prestazioni pur nel rispetto dei programmi di massima che saranno concordati fra le parti.

Il tecnico rimarrà libero di svolgere qualsiasi altra attività, di lavoro autonomo o subordinato gli venisse proposta, purché non in contrasto con gli obiettivi e le finalità del presente accordo.

6. COMPENSO DEL TECNICO

A fronte del rituale adempimento delle prestazioni a carico del Tecnico, l'Azienda Speciale ALBATROS a.s.d. s'impegna a corrispondergli un compenso parametrato alle prestazioni effettivamente rese nell'ambito di quanto previsto dall'art. 67 lett. M) del DPR 917/86. Al Tecnico sarà corrisposto un compenso annuo di EURO 1250 al lordo di eventuali ritenute fiscali previste dalla normativa vigente.

Il compenso così come previsto è comprensivo ed assorbente ogni altro emolumento che il Tecnico pretenda a titolo di corrispettivo, anche in occasione di trasferte, gare notturne ed eventuali ritiri.

Le parti danno reciprocamente atto che nella determinazione del compenso annuo, nel presente contratto pattuito, si è tenuto conto che il Tecnico è sportivo dilettante, che il compenso è commisurato alle prestazioni pattuite con riguardo alla natura ed alle caratteristiche delle stesse ed è liquidato in base all'attività dedotta nel presente contratto. Il Tecnico è conscio che ove la parte imponibile dei propri redditi da attività sportiva dilettantistica fosse superiore a EURO 20.658,28 l'anno, la ritenuta che applicherà l'Azienda Speciale ALBATROS a.s.d. dovrà essere considerata a titolo d'acconto.

7. DURATA DELL'INCARICO

L'Azienda Speciale ALBATROS a.s.d. s'impegna ad utilizzare le prestazioni del Tecnico per il periodo dal 1/9/2013 al 31/8/2014, data in cui scadrà di pieno diritto essendo espressamente escluso il tacito rinnovo. Ogni ulteriore accordo concernente l'eventuale prolungamento del presente rapporto oltre il termine di scadenza dovrà risultare da atto sottoscritto dalle parti e avrà, comunque, valore di novazione dell'accordo.

8. RISOLUZIONE ANTICIPATA

Resta inteso che, in relazione alla natura del presente contratto, la società può, in qualsiasi momento, revocare il presente incarico, pagando la prestazione svolta fino a quel momento ai sensi dell'art. 2237 del Codice Civile.

9. DEFINIZIONE DEL RAPPORTO

Le parti dichiarano di avere integralmente regolato il loro rapporto con la sottoscrizione del presente accordo, conseguentemente il Tecnico dichiara di nulla avere a pretendere ad alcun titolo e/o ragione dalla società per attività diverse da quelle previste dal presente accordo.

Per quanto non espressamente previsto, le parti si richiamano alle norme del Codice Civile in materia di lavoro autonomo.

10. AUTORIZZAZIONE AL TRATTAMENTO DEI DATI

Con la sottoscrizione del presente contratto l'Azienda Speciale ALBATROS a.s.d. dichiara, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del decreto legislativo numero 196 del 30 giugno 2003, recante il nuovo "Codice in materia di protezione di dati personali", che i dati forniti dal Tecnico formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa di cui alla legge sopra richiamata e degli obblighi di riservatezza. Tali dati saranno pertanto trattati esclusivamente per l'espletamento delle finalità istituzionali e per tutte le operazioni necessarie all'applicazione del presente contratto.

11. CLAUSOLA COMPROMISSORIA

Tutte le controversie derivanti dal presente accordo saranno devolute al collegio arbitrale costituito secondo i vigenti regolamenti della Federazione Italiana Nuoto.

Letto, controllato e sottoscritto

Lumezzane 1/9/2013

Azienda Speciale ALBATROS a.s.d.

Il legale rappresentante
Domenico Bonetti

Il Tecnico

Nadia Bregoli

Le parti espressamente dichiarano che ogni clausola e patto del presente contratto è stata oggetto di trattativa individuale e, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, dichiarano di approvare espressamente le clausole di cui agli artt. 2 oggetto del contratto, art. 4 diritti di immagine, art. 6 compenso del Tecnico, art. 8 risoluzione anticipata, art. 10 autorizzazione al trattamento dei dati e art. 11 clausola compromissoria.

Azienda Speciale ALBATROS a.s.d.

Il legale rappresentante
Domenico Bonetti

Il Tecnico

Nadia Bregoli